Nutzungsreglement und Gebührenordnung für den Pavillon GartenPark

Stand vom 20.05.2025

Artikel 1 Gegenstand und Zweck

1 Der Pavillon GartenPark¹ soll der Förderung des gesellschaftlichen und kulturellen Lebens im Quartier Hohrainli/Chasern² dienen.

2 Der Pavillon wird in erster Linie als multifunktionaler Gemeinschaftsraum für Bewohnerinnen und Bewohner des Quartiers genutzt. Er steht in erster Linie dem GartenParkVerein Hohrainli für seine verschiedenen Aktivitäten zur Verfügung.

3 Der Pavillon kann von allen Bewohnern des Quartiers und der näheren Umgebung für quartierbezogene und private Anlässe gemietet werden. Der Raum bietet Platz für max. 15 Personen (Sitzplätze). Für Jugendliche unter 18 Jahren hat eine volljährige Person (Eltern, Lehrer oder Leiter) den Vertrag zu unterschreiben und übernimmt zugleich die Verantwortung und Haftung.

4 Der Pavillon kann weiter grundsätzlich von Dritten für die Durchführung kultureller, gesellschaftlicher wie auch kommerzieller Anlässe genutzt werden, welche den Bewohnerinnen und Bewohner des Quartiers zugutekommen oder im Auftrag der Stadt Kloten (i.w.S) durchgeführt werden.

5 Auf die Nutzung besteht kein Anspruch. Die Benutzung erfolgt grundsätzlich in der Reihenfolge des Eingangs der Anfragen.

6. Öffentliche Angebote, die einen rassistischen, sexistischen, diskriminierenden, missionarischen oder sektiererischen Hintergrund haben, sind verboten.

Artikel 2 Reservationsanfragen und Abschluss Mietvertrag

1 Anfragen für die Nutzung des Pavillons erfolgen über E-Mail oder Webseite mittels PDF/Formular.

2 Mit der Anfrage für die punktuelle Nutzung muss dem vorliegenden Nutzungsreglement zugestimmt werden. Mit der Bestätigung durch den GartenParkVerein gilt der Mietvertrag als zustande gekommen. Das vorliegende Nutzungsreglement sowie allfällig weitere vereinbarte Nutzungsbedingungen sind sodann integrierender Bestandteil des Mietvertrages.

3 Für eine allfällig wiederkehrende Benutzung der Räumlichkeiten schliessen die Veranstaltenden mit dem GartenParkVerein einen handschriftlich unterzeichneten

¹ Zum Pavillon zählt auch der umliegende Aussenbereich ohne die Gärten. Vergleiche Plan

² Nachfolgend gilt die Bezeichnung Quartier immer für Hohrainli und Chasern

Mietvertrag mit einer sechsmonatigen Kündigungsfrist auf jeweils das Monatsende ab.

Artikel 3 Gebühren

1 Die Benützung erfolgt grundsätzlich gegen Gebühr.

2 Für den Pavillon betragen die Gebühren:

- a. Für Mitglieder des GartenParkVereins
 - Bis 6 Stunden CHF 8
 - Bis 12 Stunden CHF 10
 - Bis 24 Stunden CHF 15
- b. Für Dritte:
 - Bis 6 Stunden CHF 10
 - Bis 12 Stunden CHF 15
 - Bis 24 Stunden CHF 30

3 In begründeten Einzelfällen kann von der Höhe der Gebühren abgewichen werden. Die Entscheidungskompetenz liegt beim Vorstand des GartenParkVereins.

4 In der Benützungsgebühr sind die Kosten für Strom, Wasser und Bestuhlung sowie die Benützung der kleinen Küche und des Aussenbereichs um den Pavillon (ohne Gartenbereich mit Beeten) inbegriffen.

5 Eine Festbankgarnitur (1 Tisch, zwei Bänke) kann gegen eine Gebühr von CHF 10 gemietet werden.

Artikel 4 Stornierung

1 Die Miete ist bei Vertragsabschluss innert 10 Tagen zu entrichten.

2 Bei Absagen bis 20 Tage vor dem Mietbeginn werden 50% der Gebühren erhoben. Bei Absagen bis 10 Tage vor dem Mietbeginn werden 100% der Gebühren erhoben.

Artikel 5 Übernahme und Abgabe

1 Die Schlüssel zu den Räumen werden von der verantwortlichen Person des GartenParkVereins nach Absprache ausgehändigt und zurückgenommen.

2 Mit der Übernahme bestätigt der/die Benutzer/in, dass die Einrichtungen im Pavillon ordnungsgemäss vorhanden sind und funktionieren. Mängel müssen sofort gemeldet werden

3 Nach der Rückgabe kontrolliert der/die Vertreter/in des GartenParkVereins den Zustand und die Vollständigkeit der Einrichtungen.

Artikel 6 Sorgfaltspflicht und Haftung

1 Die anfragende Person (Veranstalter/in) haftet gegenüber dem GartenParkVerein für die sorgfältige Nutzung des Pavillons und der umliegenden Freiräume.

2 Die Räumlichkeiten und die Nutzung sind sorgfältig und gemäss ihrem Zweck zu nutzen.

3 Mietende haften für alle Schäden, welche sie in Zusammenhang mit der Benützung der Räume, deren Einrichtung und Infrastruktur verursachen. Defekte und verlorengegangene Gegenstände (Mobiliar etc.) werden auf Kosten des/der Benutzers/in repariert oder ersetzt.

4 Der GartenParkVerein lehnt jegliche Haftung für Diebstahl und Beschädigung von Eigentum Dritter in seinen Räumlichkeiten ab.

5 Das Einholen der notwendigen Bewilligungen (z.B. für Alkoholausschank, Verlängerung der Schliessungsstunden, Bewilligung Veranstaltung auf öffentlichem Grund, etc.) ist Sache der Veranstaltenden. Die einschlägigen (gewerbe-) polizeilichen Vorschriften gemäss Polizeiverordnung der Stadt Kloten sind einzuhalten.

6 Fehlbare Benutzer/innen können von weiteren Vermietungen ausgeschlossen werden. Der Vorstand des GartenParkVereins entscheidet abschliessend.

Artikel 7 Inventar

1 Über das gesamte Inventar im Pavillon ist eine Inventarliste erstellt. Diese ist gut sichtbar im Pavillon angeschlagen und bildet ebenfalls einen Bestandteil der Nutzungsbestimmungen und des Mietvertrags.

Artikel 8 Dauer der Veranstaltungen und Lärmschutz

1 Veranstaltungen sind in der Regel um 22 Uhr zu beenden (siehe hierzu auch Art. 6 Abs. 5).

2 Der/die Benutzer/in ist dafür besorgt, dass durch die Vermietung keine Ruhestörungen für die Nachbarn entstehen. Insbesondere beim Verlassen des Pavillons und bei der Benützung des Aussenbereichs ist auf die Einhaltung der

Lärmschutzbestimmungen zu achten (Gespräche im Freien, Autotüren, laute Musik, etc.). Fehlbare Benutzer/innen werden von weiteren Vermietungen ausgeschlossen.

Artikel 9 Reinigung und Abfall

1 Der Pavillon mit Küche, WC und Aussenbereich sowie alle Einrichtungsgegenstände werden in einwandfreiem Zustand übergeben und müssen im gleichen Zustand wieder abgegeben werden. Es darf ausschliesslich das zur Verfügung gestellte Reinigungsmaterial verwendet werden. Der Innenraum ist besenrein abzugeben.

2 Für eine allfällige Nachreinigung ist der/die Benutzer/in verantwortlich. Sollte auch die Nachreinigung ungenügend sein, wird dem/der Benutzer/in ein Unkostenbetrag von CHF 50.- in Rechnung gestellt.

3 Der Abfall muss selber entsorgt werden (inkl. Zusammentragen von kleinen Abfällen, Zigarettenstummeln etc.)

Artikel 10 Parkplätze

Vor dem GartenPark gibt es Parkplätze (blaue Zone). Diese können, sofern es freie hat, benutzt werden.

Artikel 11 Rauchen / Grillieren / Alkohol

1 Im Pavillon gilt Rauchverbot. Es ist erlaubt, im Bereich vor dem Pavillon zu rauchen und zu grillieren.

2 Für Alkohol gelten die Bestimmungen gemäss den einschlägigen (gewerbe-) polizeilichen Vorschriften und gemäss der Polizeiverordnung der Stadt Kloten.

Artikel 12 Weitere Bestandteile Nutzungsreglement

1 Weitere Bestandteile des Nutzungsreglements sind

- a. Inventarliste
- b. Anleitung Verwendung Stromspeicher

Artikel 13 Inkrafttreten

1 Das vorliegende Nutzungsreglement tritt mit Beschluss der Mitgliederversammlung vom 20. Mai 2025 in Kraft.